

Camera and Microphone Unit

Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

CMU-BR100

Caution

Please read these safety instructions to ensure your personal safety and prevent property damage.

<p>Owner's Record</p> <p>The model and serial numbers are located on the product. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.</p> <p>Model Name</p> <p>_____</p> <p>Serial No.</p> <p>_____</p>	<p>Declaration of Conformity</p> <p>Trade Name: SONY Model: CMU-BR100 Responsible Party: Sony Electronics Inc. Address: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A. Telephone Number: 858-942-2230</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p>
---	---

FCC Related Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

Pursuant to FCC regulations, you are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For Customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Copyright

This product includes SkypeKit Version 3. Copyright 2003-2010, Skype Limited. Patents Pending. Skype, associated trade marks and logos and the "S" symbol are trade marks of Skype Limited.

Warning

Do not disassemble the Camera and Microphone Unit.

Do not allow water or foreign material to enter the Camera and Microphone Unit.

Safety Precautions

- Do not touch the lens part of the camera.
- When using this product, do not disconnect the USB cable from the TV.
- Do not shake or drop this product.
- Do not use this product in a high-temperature, or near a strong magnetic field.
- Do not use this product in locations subject to dust, steam, water or smoke.
- Keep small accessories out of the reach of children, so that they are not mistakenly swallowed.
- When using this product for extended periods, the TV or this product may become hot to the touch. However, this is not a malfunction.
- Refer to Sony website for the latest information.
For United States www.sony.com/tvsupport
For Canada www.sony.ca/support

Maintenance of your Camera and Microphone Unit

- Wipe the Camera and Microphone Unit gently with a soft cloth.
- Stubborn stains may be removed with a cloth slightly moistened with a solution of mild soap and warm water.
- If using a chemically pretreated cloth, be sure to follow the instructions provided on the package.
- Never use strong solvents such as a thinner, alcohol or benzine for cleaning.

Specifications

Power Supply: DC 5 V, max. 500mA

Dimensions (Approx.) (w × h × d): 7 3/8 inches × 1 5/16 inches × 1 7/16 inches
(186 mm × 32 mm × 35 mm)

Weight: 3.5 oz (98 g)

Operating temperature: 32°F ~ 104°F (0°C ~ 40°C)

Lens: F/2.0; FOV (H) 51.75° (in HD mode)

Image Device (Resolution): CMOS Sensor (1280 × 720)

Output Format: Max. 1280 × 720 (HD*)

* Output format depends on connected equipment or Internet connection speed, and may not be compliant with HD.

Frame Rate: 22 fps at HD, 30 fps at VGA

Microphone: 4 unidirectional microphones

Interface: USB 2.0

Accessories: Attachment (1), Operating Instructions (1), Installation Guide (1)

Parts and Components

Refer to the "Installation Guide" too. (Supplied)

- | | |
|---|--|
| 1 | LED (When operating, the indicator lights up.) |
| 2 | Lens |
| 3 | 4 Microphones (not for stereo) |
| 4 | USB cable |
| 5 | Cable holder |

Setting up the Camera and Microphone Unit

Refer to the "Installation Guide" too. (Supplied)

Before connecting the USB cable to a TV or USB port of connected equipment, position this product in one of the following ways:

A Attach to the top of the TV.

B Place the product in front of the TV.

Do not place this product too close to the speakers of the TV.

Using Skype™

This feature allows you to make video calls and voice calls.

Precautions for use

- To use this feature, the TV has to be connected to the Internet with a broadband connection.
- The quality of the voice and video call can be impacted by your internet connection speed. The use of a wireless connection can cause image and sound degradation.
- Skype operation may not be available while some other applications are being used.
- It is free to register and sign in to Skype and audio and video calls to other people on Skype are free. For other Skype services such as low cost calls to mobile phones and landlines Skype Credit or a subscription is required.
- For more information on Skype, check the website:
<http://www.skype.com/>

No emergency calls

Skype is not a replacement for your telephone and cannot be used for emergency calling.


Starting Skype

Selection Home Menu **S**, you can start Skype.

When starting Skype for the first time, you will be required to agree to a license agreement and enter region settings according to the displayed menu.

Note

If this product cannot be used after connecting to your TV, update your TV software to the latest version by accessing the Network as follows:

Press the **HOME (MENU)** button, select  [Settings] ♦ [Product Support] ♦ [Software Update].

Creating your Skype account

You can either use your existing Skype account or create a new account, as desired.

To create the account, follow the displayed menu, enter your desired [Skype Name], [Password] and your Email address.

After creating the account, sign in will be automatically continued, and the operation menu will be displayed.

Note

Be sure to remember your [Skype Name] and [Password] to sign in.

Sign in Skype

To sign in, enter your [Skype Name] and [Password], following the displayed menu.

You can set to sign into Skype automatically when the TV is turned on.

Enjoying a call with Skype

• Add to contact list

You can add both Skype and phone contacts to the contact list.

To add a Skype contact, select [Tools], then [Find Contacts]. After the setting, follow the displayed menu.

• Making a call

Select a contact from the [Contacts] or [History] tab. Follow the menu display, and make a call as desired.

You can also search a contact from the [Find Contacts].

• Receiving a call

If you receive a call while signed into Skype, the response menu will appear on the display.

(Continuous Internet connection required.)

Follow the menu display, and answer the call if desired.

- If you stay signed into Skype, you can receive a call even while watching TV or video.
- If the TV is powered off, or if you are signed out of Skype, you cannot receive a call.

Français

Attention

Veillez lire ces consignes de sécurité pour garantir votre sécurité personnelle et éviter de causer des dommages matériels.

Informations d'identification	<p>Appellation commerciale : SONY</p> <p>Modèle : CMU-BR100</p> <p>Partie responsable : Sony Electronics Inc.</p> <p>Adresse : 16530 Via Esprillo</p> <p>San Diego, CA 92127 U.S.A.</p> <p>Numéro de téléphone : 858-942-2230</p>
Déclaration de conformité	<p>Cet appareil est conforme à la section 15 des régléments de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer des interférences gênantes : et (2) cet appareil doit pouvoir accepter les interférences reçues, y compris les interférences risquant de déclencher des opérations non désirées</p>
<p>Nom du modèle</p> <p>_____</p>	
<p>Numéro de série</p> <p>_____</p>	

Informations FCC

Suite aux tests effectués, il est établi que cet appareil numérique de Classe B répond aux normes de la Partie 15 des réglementations FCC. Ces normes sont élaborées pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et s'il n'est pas installé et utilisé en suivant les instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas causées dans une installation spécifique. Si cet appareil devait causer des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce que vous pouvez vérifier en allumant et éteignant l'appareil, nous vous conseillons de tenter de corriger le problème d'interférence par une ou plusieurs de ces mesures :

Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

Éloignez l'appareil du récepteur.

<p>Conformément aux réglementations FCC, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans ce manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser cet appareil.</p>
--

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Droit d'auteur

Ce produit inclut SkypeKit Version 3. Copyright 2003-2010, Skype Limited. Brevets en instance. Skype, les marques commerciales et les logos associés, ainsi que le symbole "S" sont des marques commerciales de Skype Limited.

Avertissement

Ne démontez pas la caméra avec microphone.

Ne laissez pas l'eau ou les corps étrangers pénétrer dans la caméra avec microphone.

Consignes de sécurité

- Ne touchez pas l'objectif de la caméra.
- Pendant l'utilisation de ce produit, ne déconnectez pas le câble USB du téléviseur.
- Veillez à ne pas secouer ni échapper ce produit.
- N'utilisez pas ce produit dans les endroits à température élevée ou à proximité d'un champ magnétique puissant.
- N'utilisez pas ce produit dans les endroits soumis à la poussière, la vapeur, l'eau ou la fumée.
- Gardez les petits accessoires hors de la portée des enfants pour éviter qu'ils ne les avalent accidentellement.
- Lorsque vous utilisez ce produit pendant des périodes prolongées, le téléviseur ou ce produit peut devenir chaud au toucher. Toutefois, il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Consultez le site web de Sony pour obtenir les informations les plus récentes.
 - Pour les États-Unis www.sony.com/tvsupport
 - Pour le Canada www.sony.ca/support

Entretien de votre caméra avec microphone

- Essuyez la caméra avec microphone doucement avec un chiffon doux.
- Vous pouvez nettoyer les taches tenaces en utilisant un chiffon légèrement imbibé d'une solution de savon doux et deau tiède.
- Si vous utilisez un chiffon prétraité avec un produit chimique, suivez bien les instructions figurant sur l'emballage.
- N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant, de l'alcool ou de l'essence pour le nettoyage.

Spécifications

Alimentation : CC 5 V, max. 500mA
Dimensions (Approx.) (l × h × p) : 7 3/8 pouces × 1 5/16 pouces × 1 7/16 pouces (186 mm × 32 mm × 35 mm)

Poids : 3,5 oz (98 g)
Température de fonctionnement : 32° F ~ 104° F (0°C ~ 40°C)
Objectif : F/2,0 ; angle de champ (H) 51,75° (en mode HD)
Dispositif d'image (Résolution) : Capteur CMOS (1280 × 720)
Format de sortie : Max. 1280 × 720 (HD*)
* Le format de sortie dépend de l'équipement connecté ou de la vitesse de connexion Internet, et peut être incompatible avec le HD.

Fréquence d'images : 22 images par seconde en HD, 30 images par seconde en VGA
Microphone : 4 microphones unidirectionnels
Interface : USB 2.0
Accessoires : Fixation (1), Mode d'emploi (1), Guide d'installation (1)

Pièces et composants

Consultez également le « Guide d'installation ». (fourni)

<div>1</div> <div></div>	Voyant DEL (Le voyant s'allume pendant le fonctionnement.)
<div>2</div> <div></div>	Objectif
<div>3</div> <div></div>	4 microphones (non stéréo)
<div>4</div> <div></div>	Câble USB
<div>5</div> <div></div>	Support de câble

Installation de la caméra avec microphone

Consultez également le « Guide d'installation ». (fourni)

Avant de connecter le câble USB à un téléviseur ou port USB d'un équipement raccordé, installez ce produit de l'une des façons suivantes :

A Fixez-le à la partie supérieure du téléviseur.

B Placez le produit à l'avant du téléviseur.

Ne placez pas ce produit trop près des haut-parleurs de votre téléviseur.

Utilisation de Skype™

Cette fonction vous permet d'effectuer des appels vidéo et appels vocaux.

Précautions d'utilisation

- Pour utiliser cette fonction, vous devez connecter le téléviseur à Internet à l'aide d'une connexion large bande.
- La qualité des appels vocaux et vidéo peut être affectée par la vitesse de votre connexion Internet. L'utilisation d'une connexion sans fil peut causer une détérioration de l'image et du son.
- Il est possible que Skype ne soit pas disponible pendant l'utilisation de certaines autres applications.
- Vous pouvez vous inscrire et vous connecter gratuitement à Skype pour effectuer des appels audio et vidéo gratuits aux autres utilisateurs de Skype. Pour les autres services de Skype tels que les appels à faible coût aux téléphones cellulaires et fixes, un abonnement ou des crédits Skype sont requis.
- Pour obtenir plus d'informations sur Skype, consultez le site web : http://www.skype.com/

Aucun appel d'urgence

Skype n'est pas conçu pour remplacer votre téléphone et ne peut pas servir à effectuer des appels d'urgence.

Pour démarrer Skype

Sélectionnez le menu d'accueil pour démarrer Skype.

Lorsque vous démarrez Skype pour la première fois, vous devez accepter les modalités du contrat de licence et entrer les réglages de région indiqués sur le menu affiché.

Remarque

Si ce produit ne peut pas être utilisé après le raccordement à votre téléviseur, mettez à jour le logiciel de votre téléviseur pour obtenir la version la plus récente en accédant au réseau de la façon suivante :
Appuyez sur la touche **HOME (MENU)**, puis sélectionnez [Réglages] [Soutien du produit] [Mise à jour du logiciel].

Pour créer votre compte Skype

Vous pouvez utiliser votre compte Skype existant ou créer un nouveau compte, si nécessaire. Pour créer le compte, suivez les instructions du menu affiché pour entrer votre [Skype Name] souhaité, le [Password] et votre adresse de courrier électronique. Après la création du compte, la procédure de connexion se poursuivra automatiquement et le menu d'utilisation s'affichera.

Remarque

Assurez-vous de mémoriser votre [Skype Name] et [Password] pour pouvoir vous connecter.

Pour vous connecter à Skype

Pour vous connecter, entrez votre [Skype Name] et [Password] en suivant les instructions du menu affiché. Vous pouvez choisir de vous connecter automatiquement à Skype lors de la mise en marche du téléviseur.

Pour apprécier la fonction d'appel avec Skype

• Ajouter à la liste de contacts

Vous pouvez ajouter des contacts Skype et de téléphone à la liste de contacts. Pour ajouter un contact Skype, sélectionnez [Tools], puis [Find Contacts]. Après le réglage, suivez les instructions du menu affiché.

- Effectuer un appel**
Sélectionnez un contact de longlet [Contacts] ou [History]. Suivez les instructions du menu affiché, puis effectuez l'appel souhaité. Vous pouvez également chercher un contact dans [Find Contacts].

• Recevoir un appel

- Lorsque vous recevez un appel pendant que vous êtes connecté à Skype, le menu de réponse apparaît à l'écran. (Connexion Internet continue requise.) Suivez les instructions du menu affiché, puis répondez à l'appel si vous le souhaitez.
- Lorsque vous êtes connecté à Skype, vous pouvez recevoir un appel même si vous regardez le téléviseur ou une vidéo.
- Lorsque vous éteignez le téléviseur ou que vous interrompez la connexion à Skype, vous ne pouvez plus recevoir d'appel.

Español

Precaución

Lea las instrucciones de seguridad para garantizar su seguridad personal y evitar daños materiales.

Registro del propietario	<p>El modelo y los números de serie se encuentran en el producto. Registre estos números en el espacio proporcionado a continuación. Haga referencia a estos números cada vez que llame a su distribuidor Sony para hacer una consulta con respecto a este producto.</p>
Declaración de conformidad	<p>Nombre de la marca: SONY</p> <p>Modelo: CMU-BR100</p> <p>Parte responsable: Sony Electronics Inc.</p> <p>Dirección: 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE. UU. Teléfono: 858-942-2230</p> <p>Este dispositivo cumple con la Sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.</p>
<p>Nombre de modelo</p> <p>_____</p>	
<p>N.º de serie</p> <p>_____</p>	

Lea este manual antes de usar el producto

Información relacionada con la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B, en conformidad con la sección 15 de las normativas de la FCC. Estos límites se han diseñado para brindar protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirán interferencias en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por medio del encendido y el apagado del equipo, el usuario debe intentar solucionar la interferencia con una o más de las medidas siguientes:

Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.

Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

<p>En cumplimiento con las normativas de la FCC, se le advierte que cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente en este manual podría anular el derecho del usuario a usar el equipo.</p>
--

Para clientes en Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Derechos de autor

Este producto incluye SkypeKit versión 3. Copyright 2003-2010, Skype Limited. Patentes en trámite. Skype, las marcas comerciales relacionadas y los logotipos, así como el símbolo “S” son marcas comerciales de Skype Limited.

Advertencia

No desarme la unidad de cámara y micrófono.

No permita que entre agua o material extraño en la unidad de cámara y micrófono.

Precauciones de seguridad

- No toque la parte del lente de la cámara.
- Cuando utilice este producto, no desconecte el cable USB del televisor.
- No sacuda ni deje caer este producto.
- No utilice este producto en un ambiente con altas temperaturas o cerca de un campo magnético fuerte.
- No utilice este producto en lugares expuestos a polvo, vapor, agua o humo.
- Mantenga los accesorios pequeños fuera del alcance de los niños para que no los ingieran por error.
- Cuando utilice este producto durante periodos prolongados, el televisor o este producto puede estar caliente al tocarlo. Sin embargo, no es una falla de funcionamiento.
- Para obtener la última información, consulte el sitio web de Sony.
 - Para Estados Unidos: www.sony.com/tvsupport
 - Para Canadá: www.sony.ca/support

Mantenimiento de la unidad de cámara y micrófono

- Limpie la unidad de cámara y micrófono con un paño suave cuidadosamente.
- Las manchas más resistentes se pueden eliminar con un paño apenas humedecido en agua tibia con un poco de jabón suave.
- Si utiliza un paño con tratamiento químico previo, asegúrese de seguir las instrucciones proporcionadas en el envase.
- No utilice disolventes fuertes, como solvente, alcohol o bencina, para la limpieza.

Especificaciones

Fuente de alimentación: Cc de 5 V, máx. 500mA
Dimensiones (aprox.) (an. × al. × prof.): 7 3/8 pulgadas × 1 5/16 pulgadas × 1 7/16 pulgadas (186 mm × 32 mm × 35 mm)

Peso: 3,5 oz (98 g)
Temperatura de funcionamiento: 32° F ~ 104° F (0°C ~ 40°C)
Lente: F/2,0; campo de visión (FOV) (H) 51,75° (en modo HD)
Dispositivo de imagen (resolución): Sensor CMOS (1280 × 720)
Formato de salida: Máx. 1280 × 720 (HD*)

* El formato de salida depende del equipo conectado o de la velocidad de la conexión a Internet. Es posible que el formato de salida no sea compatible con HD.

Velocidad de cuadro: 22 fps en HD, 30 fps en VGA

Micrófono: 4 micrófonos unidireccionales

Interfaz: USB 2.0

Accesorios: Dispositivo de conexión (1), Manual de instrucciones (1), Guía de instalación (1)

Partes y componentes

Consulte también la “Guía de instalación”. (suministrada)

<div>1</div> <div></div>	LED (Al realizar la captura, el indicador se enciende.)
<div>2</div> <div></div>	Lente
<div>3</div> <div></div>	4 micrófonos (no para estéreo)
<div>4</div> <div></div>	Cable USB
<div>5</div> <div></div>	Sujetador del cable

Instalación de la unidad de cámara y micrófono

Consulte también la “Guía de instalación”. (suministrada)

Antes de conectar el cable USB al televisor o a un puerto USB del equipo conectado, coloque el producto de una de las siguientes maneras:

A Conecte el producto a la parte superior del televisor.

B Coloque el producto en frente del televisor.

No coloque este producto muy cerca de los altavoces del televisor.

Uso de Skype™

Esta función le permite realizar llamadas y videollamadas.

Precauciones en el uso

- Para utilizar esta función, el televisor debe estar conectado a Internet con una conexión de banda ancha.
- La calidad de la llamada y de la videollamada dependerá de la velocidad de la conexión de Internet. El uso de una conexión inalámbrica puede causar degradación de la imagen y sonido.
- Es posible que Skype no funcione si se están utilizando otras aplicaciones.
- Se puede registrar, iniciar sesión en Skype y realizar llamadas de audio o video de Skype a Skype, todo de manera gratuita. Para otros servicios de Skype, tales como llamadas de bajo costo a teléfonos móviles o teléfonos de línea, se necesita una suscripción o tener crédito en la cuenta de Skype.
- Para obtener más información sobre Skype, consulte el sitio web: http://www.skype.com/

No se pueden realizar llamadas de emergencia

Skype no reemplaza al teléfono por lo que no puede realizar llamadas de emergencia.

Skype iniciar Skype

En el Menú de inicio seleccione e inicie sesión en Skype.

Cuando ingrese a Skype por primera vez, se le solicitará que acepte un acuerdo de licencia y que ingrese la configuración de la región de acuerdo con el menú que se muestra.

Nota

Si no puede usar el producto después de conectar su TV, actualice el software del TV a la última versión. Para ello, ingrese a la red de la siguiente manera:
Presione el botón **HOME (MENU)**, seleccione [Ajustes] [Soporte técnico] [Actualización de software].

Cómo crear su cuenta de Skype

Puede utilizar su cuenta de Skype existente o crear una nueva cuenta si lo desea. Para crear la cuenta, siga el menú que aparece, ingrese el [Skype Name] (Nombre de usuario), la [Password] (Contraseña) y su dirección de correo electrónico. Luego de crear la cuenta, la sesión se iniciará de manera automática y aparecerá el menú de operación.

Nota

Asegúrese de recordar su [Skype Name] (Nombre de usuario) y [Password] (Contraseña) para iniciar sesión.

Cómo iniciar sesión en Skype

Para iniciar sesión, ingrese su [Skype Name] (Nombre de usuario) y [Password] (Contraseña) siguiendo el menú que aparece.

Puede establecer que se inicie sesión en Skype automáticamente cada vez que encienda el televisor.

Cómo realizar una llamada con Skype

• Añadir a una lista de contacto

Puede añadir contactos de Skype y de su teléfono a la lista de contactos. Para añadir un contacto de Skype, seleccione [Tools] (Herram.), luego [Find Contacts] (Buscar contactos). Después de realizar la configuración, siga el menú que aparece.

• Realizar una llamada

Seleccione un contacto de la pestaña [Contacts] (Contactos) o [History] (Registro). Siga la pantalla del menú y realice la llamada según lo desea.

También puede buscar un contacto del [Find Contacts] (Buscar contactos).

• Recibir una llamada

Si recibe una llamada mientras se encuentra en Skype, el menú para contestar aparecerá en la pantalla. (Se requiere conexión a Internet continua.)

Siga la pantalla del menú y conteste la llamada según lo dese.

- Si deja abierta su sesión en Skype, puede recibir una llamada incluso mientras ve televisión o un video.

- Si el televisor está apagado o si cerró su sesión de Skype, no podrá recibir una llamada.